

Wealth Accumulation Plan

Terms and conditions – Bahrain and Qatar

The Wealth Accumulation Plan is a single premium, whole of life unit-linked policy that ends on the death of the last Life Insured.

The Wealth Accumulation Plan is issued by Zurich International Life Limited ('the Company') and is based on an application by the Policy Owner(s) named in the Policy Schedule. The application, the terms and conditions, the Policy Schedule and any Endorsements issued by the Company shall be deemed to be incorporated into the Policy.

The Policy is unit-linked, which means that we use the premiums to buy Units in the funds chosen by you or your appointed Fund Investment Adviser. Any investments made by us in the funds on your behalf will become, and remain our assets. You do not have any rights or ownership over any of these assets and any recourse is against us only.

The value of the Policy is based on the performance of the funds and the ongoing fees and charges deducted from the Policy.

In these terms and conditions, where we can use our discretion or where our Appointed Actuary can use their discretion, make a decision, require information or evidence, use judgement, or reserve the right, it will be done acting reasonably, proportionately, fairly and in accordance with the law and regulations.

In these terms and conditions, we will refer to the Policy Owner or Life Insured in words using the singular. If there is more than one Policy Owner, or more than one Life Insured, the same conditions will apply. Where we refer to 'we', 'our', or 'us', we mean Zurich International Life Limited.

Please keep these terms and conditions and the Policy Schedule in a safe place.

This document contains 16 pages.

Contents

1. Glossary	4		
2. Policy details	5		
2.1 The Policy	5		
2.2 Policy Owner	5		
2.3 Life Insured	5		
2.4 Minimum and maximum ages – Policy Owner	5		
2.5 Minimum and maximum ages – Life Insured	5		
2.6 Policy Term	5		
2.7 Policy Commencement Date	5		
2.8 Policy Currency	5		
3. Premiums	5		
3.1 Payment of premiums	5		
3.2 Additional Premiums	6		
4. The funds	6		
4.1 Money market funds	6		
4.2 Managed funds	6		
4.2.1. Money market and Managed fund prices	6		
4.3 Externally managed funds	6		
4.3.1 Externally managed fund prices	6		
4.4 Unit transactions and Unit holdings	6		
4.5 Deferral of selling and buying Units	6		
4.6 Deferral of payment	6		
4.7 Switching funds	6		
5. Fund Investment Adviser	6		
6. Allocation of premiums	6		
7. Surrenders and regular withdrawals	7		
7.1 Regular withdrawal	7		
7.2 Partial surrender	7		
7.3 Full surrender	7		
8. Amount paid on death	7		
8.1 Making a claim	7		
9. When a claim will not be paid	8		
10. Suicide clause	8		
11. Policy Charges	8		
11.1 Establishment charge	8		
11.2 Policy management charge	8		
		11.3 Yearly Policy charge	8
		12. Conditional and transaction charges	8
		12.1 Switch charge	8
		12.2 Currency switch charge	9
		12.3 Currency exchange charge	9
		12.4 Surrender charge	9
		12.5 Fund Investment Adviser charge	9
		13. Fund charges	9
		14. Changes to charges	9
		15. Ending the Policy	9
		16. Beneficiary nomination	9
		17. Information and terms and conditions relating to international automatic exchange of information for tax purposes and customer tax compliance	10
		18. Reporting to tax authorities	10
		19. Termination right due to regulatory exposure	10
		20. New / additional Policy Owner	10
		21. Payment restrictions	10
		22. Recalcitrant Policy Owner and conditional payment	11
		23. Taxation	11
		24. General modification right	11
		25. Disclaimer	11
		26. Sanctions	11
		27. Notices to us	12
		28. Law and interpretation	12
		29. Anti-Money Laundering Regulations	12
		30. Force majeure	12
		31. Rights of third parties	12
		32. The Isle of Man Policy Owner protection	12
		33. Right to cancel	13
		34. Data protection and disclosure information	13
		35. Complaints	14
		36. How to contact us	14

1. Glossary

Anti-Money Laundering Regulations	A set of procedures, laws or regulations designed to stop the practice of generating money through illegal actions.
Assignment	A legal transfer of ownership of the Policy.
Beneficiary	A person or company nominated by you to receive the amount on the death of the last of the Lives Insured to die.
Bid-offer spread	The difference between the bid (or selling) price and the offer (or buying) price.
Buying Price	The price determined by an external Fund Manager and used to buy Units in an external Fund. This is also known as an offer price.
Exclusions	Conditions set by us at our discretion which may limit the amount paid on the death of a life insured, including those set out in condition 9.
Forward Basis	The method used by Fund Managers for pricing Units in a fund after all instructions to buy or sell are received by a particular time in their working day.
Fund Manager	The person or corporate entity responsible for investing in the funds selected by you, implementing the investment strategy and managing day to day trading.
Life Insured	The person or persons insured under this Policy and whose name appears on your Policy Schedule.
Policy	These terms and conditions, together with the application form including any supplementary forms, your Policy Schedule and any endorsement issued by us.
Policy Anniversary	The anniversary of the Policy Commencement Date.
Policy Commencement Date	The date shown on your Policy Schedule from when the Policy and Policy charges start.
Policy Currency	The currency you selected and which is shown in your Policy Schedule. All charges will be calculated, deducted and any benefits will be paid from your Policy in this currency.
Policy Owner	The person, persons, company or trustees who are the legal owners of the Policy.
Policy Schedule	A document produced by us that provides a summary of your Wealth Accumulation Plan application including but not limited to the Policy number, name of Policy Owner and Life Insured, premium amount, and funds selected by you.
Policy Value	The total value of your Policy, which is the number of Units held multiplied by the latest fund price and taking into account any currency exchange rates.
Selling Price	The price, determined by an external Fund Manager and used when Units in an external fund are sold. This is also known as a bid price.

Single Dealing Price	The price, determined by a Fund Manager and used when Units in a fund are bought and/or sold.
Switch	When some or all of the Units of your selected funds are cancelled and the same value is subsequently reinvested in the Units of other funds.
Surrender Value	The amount payable to you upon full surrender of the Policy.
Unit	The equal portions into which a fund is divided.

2. Policy details

2.1 The Policy

We will send you your Policy Schedule and further documents which confirm all the details about your Policy when your Policy is issued.

2.2 Policy Owner

The Policy Owner can be either one or two individuals, a single trust or a single corporate entity. The Policy Owner is shown in the Policy Schedule.

2.3 Life Insured

The Life Insured can be either one or two individuals. A Life Insured does not have to be a Policy Owner. The Policy can be taken out on someone else's life as long as the Life Insured agrees and subject to there being acceptable evidence of insurable interest.

The Policy is held either as own life (Policy Owner is to be the Life Insured), life of another or joint lives last death.

Once the Policy has been issued, a Life Insured may not be changed or removed. The Life Insured is shown in the Policy Schedule.

2.4 Minimum and maximum ages – Policy Owner

The minimum age is 18 (19 next birthday) at the Policy Commencement Date and there is no maximum age.

2.5 Minimum and maximum ages – Life Insured

The minimum age is two (three next birthday) at the Policy Commencement Date and there is no maximum age.

2.6 Policy Term

The Policy Term is whole of life and ends on the death of the last Life Insured.

2.7 Policy Commencement Date

The Policy will start on the Policy Commencement Date shown in the Policy Schedule.

2.8 Policy Currency

The Policy Currency is shown on your Policy Schedule and cannot be changed.

The Policy Currency will determine the currency of your Policy charges and the currency in which any payments out will be paid.

3. Premiums

3.1 Payment of premiums

Your Policy starts when your premium is received and all other applicable requirements are met by you.

All premiums must be sent to us by a payment method acceptable to us and you must bear any charge made by your bank or any other financial institution for making the premium payments.

We reserve the right to refuse to accept premiums or ask for a change in premium(s) to avoid breaching any Anti-Money Laundering Regulations or other applicable laws and regulations in the Isle of Man or any other relevant jurisdiction.

All premium payments should be in the Policy Currency. Payment in any other freely convertible currency will be converted by us into the Policy Currency. All currency conversions will be subject to the exchange rates determined by us at the time.

3.2 **Additional Premiums**

Additional premiums can be paid into the Policy at any time.

4. **The funds**

The Policy is unit-linked, which means that we use your premiums to buy Units in your chosen funds which are then used to calculate the value of the Policy.

The underlying assets of the funds belong to us and Units do not give you ownership of any of the underlying assets of the funds. We may change the range of funds that are available.

Full details of the funds available are in the Zurich Collection Guide (Mirror, Managed and Money funds) or on our website www.zurich.ae.

4.1 **Money market funds**

These funds invest in cash, money market instruments and fixed-interest securities, managed by our appointed Fund Manager.

4.2 **Managed funds**

These funds offer differing levels of risk, with the asset allocation within these funds managed by our appointed Fund Manager.

4.2.1. **Money market and Managed fund prices**

The fund prices are determined by our appointed Fund Manager.

4.3 **Externally managed funds**

These funds cover different asset, industry and geographical sectors and are managed by a selection of external fund managers.

4.3.1 **Externally managed fund prices**

Each Unit of a fund will have either a Buying Price and a Selling Price, or a Single Dealing Price used for all transactions on a dealing day.

All prices will be provided by the external Fund Manager and all transactions will be executed on a Forward Basis.

4.4 **Unit transactions and Unit holdings**

The number of Units in any transactions or holdings for the funds in the Policy will be rounded. All rounding adjustments upon the creation or cancellation of Units will accrue to us.

4.5 **Deferral of selling and buying Units**

We reserve the right to defer selling or buying Units. In the event of deferral under this condition, the transaction(s) will take place using the next available price.

4.6 **Deferral of payment**

We also reserve the right to defer any payment to you if payment to us by a Fund Manager has been deferred for any reason. In the event of deferral under this condition, we will make payment upon receipt of the full amount from the Fund Manager. There will be no interest payable in respect of the deferred payment.

4.7 **Switching funds**

You may ask to switch part or all of the funds held within the Policy into alternative funds.

Switches will take place using the next available price, and we reserve the right to defer or refuse any switches.

5. **Fund Investment Adviser**

You may appoint, or terminate the appointment of, a Fund Investment Adviser. The appointment will be subject to our consent and to any terms, conditions or restrictions which we may impose from time to time.

Subject to the terms of the appointment, the Fund Investment Adviser may give instructions to us regarding the funds held within your Policy.

You may also arrange a fee to be paid to the Fund Investment Adviser. This will be deducted from your Policy as a charge. Please refer to condition 12.5 for further details of this charge.

6. **Allocation of premiums**

On the receipt and acceptance by us, your premium will be allocated to your Policy as Units of your selected fund or funds according to the allocation instructions set out when you apply or your subsequent written instruction.

The Units will be allocated to the Policy as soon as practicable following the date of receipt of the premium and acceptance by us of any other applicable requirements.

The percentage of your premium being invested into each fund selected by you will be shown on your Policy Schedule or on any Policy endorsement.

7. Surrenders and regular withdrawals

7.1 Regular withdrawal

You can ask for a regular withdrawal by completing the relevant form and sending it to us.

Regular withdrawals may be taken monthly, quarterly, half-yearly or yearly. Payment will be subject to a minimum Surrender Value remaining after the Regular Withdrawal.

All regular withdrawals will be paid in the Policy Currency, unless otherwise asked for by you.

7.2 Partial surrender

You can ask for a partial surrender by completing the relevant form and sending it to us and payment will be subject to a minimum Surrender Value remaining after the Partial Surrender.

All partial surrenders will be paid in the Policy Currency, unless otherwise asked for by you.

7.3 Full surrender

You can ask for a full surrender by completing the relevant form and sending it to us.

A full surrender of the Policy within five years of the Policy Commencement Date, or within five years of the start date of any additional premium will result in a surrender charge being deducted. Please refer to condition 12.4 for details of the surrender charge.

The full surrender amount (the Surrender Value) will be paid in the Policy Currency unless otherwise asked for by you. After payment of the Surrender Value, your Policy ends.

8. Amount paid on death

101% of the Policy Surrender Value will be paid out on the death of the last Life Insured when we receive satisfactory notification of death.

An enhanced death benefit will be paid out based on the following terms:

- If the youngest Life Insured was aged 50 or less when the Policy started, and the death of the last Life Insured occurred within fifteen years of the Policy start date, then:

- the enhanced death benefit will be the greater of 101% of the Surrender Value of the Policy,

or

- the total premiums paid less any withdrawals taken during the first fifteen years of the Policy.

- If the youngest Life Insured was aged between 51 and 60 when the Policy started, and the death of the last Life Insured occurred within five years of the Policy start date, then:

- the enhanced death benefit will be the greater of 101% of the Surrender Value of the Policy,

or

- the total premiums paid less any withdrawals taken during the first five years of the Policy.

If the death of the Life Insured was from a self-inflicted injury, the enhanced death benefit will not be paid.

If the Policy is in trust, we will pay out the Surrender Value to the trustees or according to their instructions.

The amount will be paid in the Policy Currency, unless otherwise asked for by the claimant. After a claim has been admitted and the amount paid out, the Policy will end.

8.1 Making a claim

You or the Life Insured's representative must notify us in writing within 28 days of the date of death of the Life Insured. Upon receipt of the completed claim form, we will inform you or the Life Insured's representative of the evidence required before any payment will be made.

Our requirements may include (but will not be limited to) the following:

- A completed claim form.
- A death certificate of the Life Insured.
- Proof of identity of the Policy Owner.
- Proof of age of the Life Insured.
- Proof of identity of the claimant (if different from the Policy Owner).
- The Policy Schedule.

We reserve the right to ask for further information and to require that any documents are legally attested. We will let you know if this is required.

9. When a claim will not be paid

These are circumstances that will result in a claim not being paid, including, among others, the application of Exclusions.

Any Exclusion removes our obligation to pay any claim caused by the circumstances described in this condition. The following Exclusions are applicable:

- 9.1 We will not pay a claim if the Policy was fully surrendered or has ended prior to a claim being made.
- 9.2 We will not pay the amount on the death of a Life Insured if it arises directly or indirectly as a result of:
 - The Life Insured's active involvement in:
 - war or warlike operations (whether war is declared or not);
 - invasion, hostilities, mutiny, riot, civil commotion, civil war, rebellion, insurrection or the usurping of government power;
 - an act committed by a foreign enemy; or
 - any activity (military or otherwise) or conspiracy that causes or leads to the proclamation of martial law or a state of siege.
 - The Life Insured's active involvement in terrorism or conspiracy to commit terrorism which includes any activity that jeopardises the continuance of human life or causes damage to property.
 - A criminal act perpetrated by:
 - the Life Insured; or
 - the Policy Owner or any Beneficiary against the Life Insured.

10. Suicide clause

If the Life Insured commits suicide (whether sane or insane at the time) within 60 months of the Policy Commencement Date, the amount payable under this Policy will be limited to the Policy Value at the date of death.

11. Policy Charges

The effect of the charges are shown in your illustration document.

11.1 Establishment charge

The establishment charge yearly percentage is shown in your Policy Schedule.

Each premium will be subject to its own establishment charge. The monthly charge deducted will be one twelfth of the yearly percentage.

The charge will be deducted by cancellation of Units, monthly in advance on the first day of each Policy month, including the Policy Commencement Date.

11.2 Policy management charge

The policy management charge percentage is shown in your Policy Schedule.

The monthly charge deducted will be one twelfth of the yearly percentage and the percentage amount will vary depending on your Policy Value at the time the charge is deducted.

The charge will be deducted by cancellation of Units, monthly in advance on the first day of each Policy month, including the Policy Commencement Date.

11.3 Yearly Policy charge

This fixed yearly charge is shown in your Policy Schedule and the monthly charge deducted will be one twelfth of the amount shown.

The charge will be deducted by cancellation of Units monthly in advance on the first day of each Policy month, including the Policy Commencement Date.

The charge will only be deducted up to and including the total premium amounts stated in the Key Features. Once your total premiums paid exceed these amounts, no further Policy charge will be deducted.

12. Conditional and transaction charges

The effect of these charges may also be shown in your illustration document.

12.1 Switch charge

There is currently no charge for switching funds, however we reserve the right to introduce a charge by giving you reasonable notice as described in condition 22.

12.2 **Currency switch charge**

The currency switch charge is applied when you switch between funds that are denominated in different currencies.

The currency switch charge will be deducted by cancellation of Units immediately after the switch has been processed.

12.3 **Currency exchange charge**

A currency exchange charge is made by us when the currency of the premiums received by us or amounts withdrawn from the Policy and paid by us, differ from the Policy Currency.

The exchange rate used will be a prevailing exchange rate determined by us from time to time with reference to the market rates that we receive.

12.4 **Surrender charge**

The surrender charge yearly percentage is shown in your Policy Schedule and is applied to all premiums paid into the Policy.

The charge will be deducted if you fully surrender your Policy within five years of the Policy Commencement Date, or within five years of the start date of any additional premium.

The charge amount will be deducted from the Policy Value before the Surrender Value is paid out.

12.5 **Fund Investment Adviser charge**

If you have appointed a Fund Investment Adviser, then a charge may be payable to them in accordance with the agreement between you and the Fund Investment Adviser. The charge will be shown in your Policy Schedule or any endorsement issued by us.

The monthly charge will be one twelfth of the percentage rate (agreed between you and your Fund Investment Adviser) and will be deducted by cancellation of Units monthly in advance on the first day of each Policy month, including the Policy Commencement Date.

The charge will only be deducted in the months when the agreement is in place.

13. **Fund charges**

The fund charges are made by the Fund Managers on the underlying fund and may include (but are not limited to) an annual management charge, performance fee, bid-offer spread and/or switching fee.

The charges will vary for different funds and are expressed as a percentage of the value of each fund. You do not pay these fees directly as the fees will be deducted daily before calculating the price of each fund.

The fund charges are shown in the Zurich Collection Guide (Mirror, Managed and Money funds).

14. **Changes to charges**

We reserve the right to increase the Policy Charges, or introduce new charges, to the extent reasonably required to cover:

- increases in administration and other costs, which we reasonably incur, and/or
- the cost of additional charges, levies or taxes which apply to the Policy or to us as a whole, and/or
- any additional costs associated with changes to legislative or regulatory requirements.

We will give you at least three months' notice in writing of any increase in the charges, or introduction of new charges, unless that is not reasonably possible in the circumstances.

Any deductions and charges made by a Fund Manager in respect of any underlying fund held within the Policy are not within our control. These charges are subject to change at the discretion of the Fund Manager.

15. **Ending the Policy**

Your Policy will end either:

- when the death benefit is paid out, or
- when the Policy is fully surrendered, or
- when the Policy has insufficient value to cover the charges.

16. **Beneficiary nomination**

You may nominate a Beneficiary to receive the amount paid on the death of a Life Insured. This nomination can be revoked at a future date and you may also nominate a replacement Beneficiary at any time prior to the death of the Life Insured.

The nomination of a Beneficiary shall not affect the rights and obligations of you or us, in respect of the Policy or these terms and conditions.

Any Assignment or other transfer of the Policy to a third party shall automatically revoke any existing Beneficiary nomination.

Any payment to a Beneficiary is subject to our consent.

17. Information and terms and conditions relating to international automatic exchange of information for tax purposes and customer tax compliance

In connection with legal and regulatory requirements regarding the international exchange of information for tax purposes, including the U.S. Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) and laws and regulations related thereto, we are required to apply certain due diligence procedures to identify the tax residency or tax residencies of certain persons related to the Policy. In order to comply with this obligation, the Policy Owner and any person entitled to access the cash value, change the Beneficiary or perform certain other actions with respect to the Policy as described by law **must at our request provide us with an accurate self-certification** regarding the jurisdiction or jurisdictions in which the Policy Owner is tax resident and, if applicable, respond to our request for documentary evidence and a tax payer identification number or equivalent as is requested under the relevant regulation.

18. Reporting to tax authorities

In accordance with applicable law, **we will periodically report certain information** about Policy Owners, including name and address, date of birth, and financial details relating to the Policy to the appropriate tax authority/ies or other authority/ies designated by law.

19. Termination right due to regulatory exposure

If the Policy Owner **moves to another country** and/or if the **tax residency of any Policy Owner changes** or differs from the information provided in a self-certification of tax residency or in documentation provided in connection

with the Policy, the Policy Owner providing that self-certification or documentation must give us written notice prior to such change but no later than within 30 days of such change.

Please note **that should you move to another country** you may no longer be eligible to make payments into your Policy or to make investment decision relating to your Policy. The local laws and regulations of the jurisdiction to which you may move may affect our ability to continue to service your Policy in accordance with its terms and conditions. Therefore, we reserve all rights to take any steps that we deem appropriate, including the right to cancel the Policy with immediate effect.

20. New / additional Policy Owner

If this Policy is transferred/assigned to a new Policy Owner or a new Policy Owner is added to the Policy the original policy Owner must give us prior written notice of such change to the Policy. Each new or additional Policy Owner must promptly respond to our request for an accurate self-certification regarding the jurisdiction or jurisdictions in which the new/additional Policy Owner is a tax resident, and respond to our request for documentary evidence and a tax payer identification number or equivalent. In addition to the actions described herein, failure to provide us with such notice, or provide us the full requested information may impair the rights of the Policy Owner under the Policy or result in the termination of the Policy.

21. Payment restrictions

We execute payments under the Policy such as payments due to maturity of the Policy, partial or full surrender, or Policy loans only to the Policy Owner or Beneficiary indicated in the relevant contractual document. These payments can only be made by wire transfer and to a bank account in the name of such Policy Owner or Beneficiary located in the same jurisdiction as the Policy Owner's or as applicable the Beneficiary's (tax) residency. An exception to these restrictions may be granted at our sole discretion and after evaluation of the facts and circumstances. Under no circumstances will we execute any Policy related cash payments to US residents.

22. Recalcitrant Policy Owner and conditional payment

At our request and based upon an indication that the most recent self-certification or tax residency is required respectively may no longer be reliable or accurate, a **Policy Owner must promptly provide a new self-certification** and other supporting documentation as requested by us.

We reserve all rights to take any steps that we deem appropriate, including the right **not to execute payment instructions** until we have received all information and documentation to our satisfaction, **or to cancel the policy with immediate effect**, in the event that we discover that a Policy Owner and/or Beneficiary provided an incorrect self-certification, that any other information or documentation provided in connection with identification and due diligence procedures is inaccurate or incomplete or a Policy Owner did not provide us with a self-certification or other information as requested by us within the response time set out in our request.

Failure to fully respond to our request within the time period allowed may **result in the reporting of information about the Policy Owner to the appropriate tax authority or other authorities.**

23. Taxation

We do not provide any tax advice. Any information relating to applicable tax laws and regulations is of a general nature only. This policy is designed for Policy Owners who are resident in the Bahrain or Qatar. If you decide to live outside of the Bahrain or Qatar after this policy has been issued, and if you have questions or wish to receive additional information with respect to any of the provisions set forth above we recommend you obtain independent advice.

We reject any responsibility or liability whatsoever for any adverse tax consequences that may arise in respect of your Policy and/or payments made under your Policy as a result of you changing the country of residency.

24. General modification right

Your insurance contract has been conducted based on the legal and regulatory requirements in force and applicable at the time of conclusion. **Should the mandatory legal and regulatory requirements applicable to this Policy change**, in particular if you change your country of residency, and as a consequence we are not able to continue performing the contract without potential material adverse effect to us, to meet the changed legal and regulatory requirements **we are entitled to modify the contractual terms and conditions as we deem appropriate at our own discretion and without your consent, or to terminate the Policy.**

We will inform you whenever reasonably possible in advance about the changes in the contractual terms and conditions. In the case of termination of the Policy, we will send you a termination notice and the contract will terminate in accordance with the termination notice.

25. Disclaimer

We reject any responsibility or liability whatsoever from any cost incurred by, or liability imposed on, a Policy Owner as a result of our good faith efforts to comply with requirements regarding the identification, due diligence or reporting of information relating to Policy Owners for tax purposes.

26. Sanctions

All financial transactions are subject to compliance and applicable trade or economic sanctions laws and regulations. We will not provide you with any services or benefits including but not limited to acceptance of premium payments, claim payments and other reimbursements, if in doing so we violate applicable trade sanctions laws and regulations.

We may **terminate** the Policy if we consider you or your directors or officers as sanctioned persons, or you conduct an activity which is sanctioned, according to trade or economic sanctions laws and regulations.

27. Notices to us

We will not be affected by any notice, Assignment, nomination, exercise of any right or request relating to the Policy unless we received notice in writing or other acceptable forms of communication from you.

28. Law and interpretation

The Policy is governed by, and shall be construed in accordance with, the laws of the Isle of Man, and the courts of the Isle of Man shall have legal jurisdiction subject to the following conditions:

Where the Policy Owner is resident in Bahrain or Qatar, then the Company will submit to the non-exclusive jurisdiction of any competent legal authority in Bahrain or Qatar in respect of any litigation arising out of the Policy.

Except to enable a Beneficiary to make a valid claim in respect of Life Cover, the Policy and these terms and conditions shall not be enforceable by any person who is not a party to the Policy.

29. Anti-Money Laundering Regulations

You must supply us with any such information or documents that we request in order to comply with the Anti-Money Laundering Regulations in the Isle of Man or any other relevant jurisdiction.

The Policy will only commence or pay the proceeds of a claim when you or your representative(s) have provided all the information required by us that complies with the regulations. Failure to provide such information will delay or prohibit the allocation of premiums or the payment of benefit.

30. Force majeure

No liability shall arise if we are prevented from fulfilling our obligations under the Policy by reason of any circumstances beyond our reasonable control which could be construed as a force majeure event. These include (but are not limited to) an act of God, war, national emergency, fire, flood, earthquake, strike or industrial

action, change of law or regulation, or other events of a similar or different kind. On the occurrence of a force majeure event, we shall be excused for a period equal to the delay resulting from the force majeure event and such additional period as may be reasonably necessary to allow us to resume performance.

31. Rights of third parties

Any Beneficiary who becomes entitled to payment of the Death Benefit shall have the right to enforce the terms of the Policy as a third party. The terms of the Policy may be amended or varied between you and us without the Beneficiary's consent.

32. The Isle of Man Policy Owner protection

Investors receive worldwide protection through the Isle of Man's Life Assurance (Compensation of Policyholders) Regulations 1991 regardless of residency. In the event of insolvency, our Policy Owners are entitled to claim compensation of up to 90% of the liability to their policies under the Isle of Man regulations.

We may deduct from the Policy an amount not exceeding in aggregate 2% of the Policy Value at the time of the deduction in respect of any liability or levy that may be made on us as a result of the Isle of Man's Life Insurance (Compensation of Policyholders) Regulations 1991 made under the Financial Supervision Act 1988. Further information is available on the Isle of Man Government website or from us.

This liability to Policy Owners is administered by the Financial Services Authority who levy contributions from all participating insurers and these contributions are held in a Policy Owners' Compensation Fund. In the event that the fund is insufficient to sustain any claims made, the Financial Services Authority may defer, reduce or extinguish any amounts payable as compensation.

Full details of the regulations can be found on the Isle of Man Government's website at www.gov.im.

We fully adhere to anti-money laundering laws and directives.

33. Right to cancel

Policy Owners resident in Bahrain have the right to cancel a Policy and obtain a refund of any premiums paid by giving written notice to the Company using the address in Condition 36 'How to contact us'. This notice must be received by the Company no more than 30 days from the date of issue of the Policy documents.

Policy Owners resident in Qatar have the right to cancel a Policy and obtain a refund of any premiums paid by giving written notice to the Company using the address in Condition 36 'How to contact us'.

This notice must be received by the Company no more than 30 days from the date that the Policy Owner received the Policy documents.

If you exercise your right to cancel, and there has been a fall in the Policy Value between the time the Policy was issued and we have received a request to cancel, this amount will be deducted from the refund.

34. Data protection and disclosure information

The personal information, including health information, that is supplied or is derived from relevant background checks may be held and used by Zurich International Life Limited (the Company) in the following ways:

- to process, evaluate and administer the contracts/policies/claims
- to prevent and detect fraud and financial crime
- to comply with any legal and / or regulatory obligations
- to disclose to any relevant tax authority or governmental, regulatory or other bodies as required by law, regulation, codes or guidelines
- to perform accounting, statistical and research activities.

In order to carry out the above the Company may need to pass the information, including personal sensitive data, to:

- Zurich Insurance Group companies, re-insurers, reference agencies, auditors, third parties who provide relevant services to the Company and relevant financial professionals
- any appointed third party to the policy such as trustee (including trust Administrator)
- countries outside the Isle of Man (or the Company's regional branches) that may not have equivalent levels of data protection; however the Company would be responsible for ensuring that equivalent levels of protection are maintained
- public bodies including the police, or insurers' database.

The company shall not be liable for any loss or damage where the Company exercises its right to disclose or withhold information pursuant to lawful order or otherwise in accordance with the applicable regulations.

The Company will communicate as appropriate using the contact details that have been supplied. Where more than one form of contact details has been provided, the most appropriate method of communication will be used depending on the urgency and sensitivity of the information as determined by the Company.

Telephone calls may be recorded or monitored in order to offer additional security, resolve complaints and for training, administrative and quality purposes.

Where third party personal information (including, but not limited to, account signatories), has been provided, prior authorisation must have been received from the third party to disclose such information to the Company, to consent on their behalf to the processing of their personal data, including sensitive data (where applicable) and, specifically, any overseas transfers of such data within and outside the European Economic Area, and also to receive any data protection notices on their behalf.

Individuals are entitled to receive (from the Company's Data Protection Officer) a copy of their personal data held by the Company (and may be charged the statutory fee for this) and to have any errors corrected.

35. Complaints

If you ever need to complain about your Policy, please contact us in the first instance, using the address or contact number set out in condition 29. Details of our complaint handling process are available on request.

If you are not satisfied with our response and you are resident in Bahrain or Qatar, you may also have the right to refer your complaint to your local regulator, listed below. In the case of Bahrain, please be aware that there is a time limit to contact the Central Bank of Bahrain of 30 days from receipt of our response:

Bahrain regulator:

The Compliance Directorate
The Central Bank of Bahrain
P.O. Box 27
Manama
Bahrain

Telephone on: +973 17 547 777

Email: compliance@cbb.gov.bh

Website: www.cbb.gov.bh

Qatar regulator:

Qatar Financial Centre Regulatory Authority (QFCRA)
The Customer Dispute Resolution Scheme
P.O.Box 22989
Doha
Qatar

Telephone: +974 495 6888

Email: compliance@cdrs.org.qa

You also have the option to refer your complaint to the Isle of Man dispute resolution service, the Isle of Man Financial Services Ombudsman Scheme ("FSOS") to formally review your case. The FSOS contact details are:

The Financial Services Ombudsman Scheme,
Isle of Man Office of Fair Trading,
Thie Slieau Whallian,
Foxdale Road,
St John's,
Isle of Man,
IM4 3AS.

Telephone: +44 1624 686500

Email: ombudsman@iomoft.gov.im

Website: www.gov.im/oft

Complaining to the Ombudsman will not affect your legal rights. You should note that companies and trusts are not eligible to refer a complaint to the Ombudsman.

36. How to contact us

Your relevant financial professional will normally be your first point of contact. If you wish to contact us, you can phone us, email or write to us:

If you are based in Bahrain



Phone: +973 1756 3321
Sunday to Thursday between
8am and 5pm.



Fax: +973 1756 4291



Email: helppoint.bh@zurich.com



Write to:
Zurich International Life
Zurich HelpPoint
P.O. Box 10032
27th Floor
Almoayyed Tower
Seef District
Kingdom of Bahrain

If you are based in Qatar



Phone: +974 4496 7555
Sunday to Thursday between
8am and 5pm.



Email: helppoint.qa@zurich.com



Write to:
Zurich International Life
Zurich HelpPoint customer team
P.O. Box 26777
404 Fourth Floor
Qatar Financial Centre Tower
West Bay
Doha
Qatar

Zurich International Life Limited is registered in Bahrain under Commercial Registration No. 17444 and is Licensed as an Overseas Insurance Firm – Life Insurance by the Central Bank of Bahrain.

Zurich International Life Limited is authorised by the Qatar Financial Centre Regulatory Authority.

Zurich International Life is a business name of Zurich International Life Limited which provides life assurance, investment and protection products and is authorised by the Isle of Man Financial Services Authority.

Registered in the Isle of Man number 20126C.

Registered office: Zurich House, Isle of Man Business Park, Douglas, Isle of Man, IM2 2QZ, British Isles.

Telephone +44 1624 662266 Telefax +44 1624 662038 www.zurichinternational.com



وثيقة تراكم الثروة الشروط والأحكام – البحرين وقطر

وثيقة تراكم الثروة هي وثيقة تأمين مدى الحياة بقسط تأمين فردي ومرتبطة بوحدة تنتهي عند وفاة آخر مؤمن له على الحياة.

تصدر وثيقة تراكم الثروة بواسطة زيورخ انترناشيونال لايف ليمتد ("الشركة") وتستند إلى طلب يقدمه مالك/مالكي الوثيقة المسميين في جدول الوثيقة. يعتبر الطلب والشروط والأحكام وجدول الوثيقة وأية ملحقات تصدرها الشركة على أنها متضمنة في الوثيقة.

تعتبر الوثيقة مرتبطة بوحدة، مما يعني أننا نستخدم أقساط التأمين لشراء وحدات في الصناديق التي تختارها أنت أو مستشار الاستثمار في الصندوق الذي تعينه. أية استثمارات نقوم بها في الصناديق نيابة عنك تصبح وتبقى أصولاً خاصة بنا، وليس لك أي حقوق أو ملكية على هذه الأصول ويكون أي حق رجوع يكون علينا فقط.

تستند قيمة الوثيقة على أداء الصناديق والرسوم والنفقات المستمرة التي يتم اقتطاعها من الوثيقة.

في هذه الشروط والأحكام حيث يمكننا أن نستخدم تقديرنا الخاص أو حيث يمكن للاكتوارين المعينين من قبلنا استخدام تقديرهم الخاص واتخاذ قرار أو طلب معلومات أو دليل أو استخدام حكم أو الاحتفاظ بحق، فإن ذلك سيتم بشكل معقول ومتناسب وعادل ووفقاً للقانون واللوائح.

في هذه الشروط والأحكام سوف نشير لمالك الوثيقة أو المؤمن له بكلمات نستخدم فيها صيغة المفرد. إذا كان هنالك أكثر من مالك وثيقة واحد أو أكثر من مؤمن له على الحياة واحد، سوف تنطبق نفس الشروط. عندما نشير إلى "نحن" "لنا" فإننا نعني زيورخ انترناشيونال لايف ليمتد.

يرجى الاحتفاظ بهذه الشروط والأحكام وجدول الوثيقة في مكان آمن.

يحتوي هذا المستند على 16 صفحة.

		المحتويات	
8	رسم إدارة الوثيقة	11.2	4
8	رسم الإدارة السنوي	11.3	5
8	الرسوم المشروطة ورسوم المعاملة	12	5
8	رسم التحويل	12.1	5
8	رسم تحويل العملة	12.2	5
8	رسم صرف العملة	12.3	5
9	رسم التصفية	12.4	5
9	رسم مستشار الاستثمار في الصندوق	12.5	5
9	رسوم الصندوق	13	5
9	التعديلات على الرسوم	14	5
9	إنهاء الوثيقة	15	5
9	تعيين مستفيد	16	5
9	المعلومات والشروط والأحكام ذات الصلة بالتبادل التقاضي للمعلومات لأغراض الضريبة وامتثال العميل للضريبة	17	6
10	تقديم التقارير للسلطات الضريبية	18	6
10	حق الإنهاء نتيجة للتعرض التنظيمي	19	6
10	مالك الوثيقة الجديد/الإضافي	20	6
10	قيود الدفع	21	6
10	مالك الوثيقة المخالف والدفع المشروطة	22	6
10	الضرائب	23	6
11	حق التعديل العام	24	6
11	إخلاء مسؤولية	25	6
11	العقوبات	26	6
11	الإخطارات المرسلة إلينا	27	6
11	القانون والتفسير	28	7
13	أنظمة مكافحة غسيل الأموال	29	7
13	القوة القاهرة	30	7
13	حقوق الأطراف الثالثة	31	7
13	حماية مالكي الوثيقة في آيل أوف مان	32	7
13	حق الإلغاء	33	7
13	حماية البيانات والإفصاح عن المعلومات	34	7
13	الشكاوى	35	8
13	كيفية الاتصال بنا	36	8
	مسرد المصطلحات		1
	تفاصيل الوثيقة		2
	2.1 الوثيقة		2.1
	2.2 مالك الوثيقة		2.2
	2.3 المؤمن له على الحياة		2.3
	2.4 الحد الأدنى والأقصى للعمر – مالك الوثيقة		2.4
	2.5 الحد الأدنى والأقصى للعمر – المؤمن له على الحياة		2.5
	2.6 مدة الوثيقة		2.6
	2.7 تاريخ بدء الوثيقة		2.7
	2.8 عملة الوثيقة		2.8
	3 أقساط التأمين		3
	3.1 دفع أقساط التأمين		3.1
	3.2 أقساط التأمين الإضافية		3.2
	4 الصناديق		4
	4.1 صناديق سوق المال		4.1
	4.2 الصناديق المدارة		4.2
	4.2.1 أسعار صناديق سوق المال والصناديق المدارة		4.2.1
	4.3 الصناديق المدارة خارجيا		4.3
	4.3.1 أسعار الصندوق المدار خارجيا		4.3.1
	4.4 معاملات وحيازات الوحدة		4.4
	4.5 تأجيل بيع وشراء الوحدات		4.5
	4.6 تأجيل الدفع		4.6
	4.7 تحويل الصناديق		4.7
	5 مستشار الاستثمار في الصندوق		5
	6 تخصيص أقساط التأمين		6
	7 التصفية والسحوبات المنتظمة		7
	7.1 السحوبات المنتظمة		7.1
	7.2 التصفية الجزئية		7.2
	7.3 التصفية الكاملة		7.3
	8 المبلغ المدفوع عن الوفاة		8
	8.1 تقديم مطالبة		8.1
	9 متى لن يتم دفع مطالبة		9
	10 بند الانتحار		10
	11 رسوم الوثيقة		11
	11.1 رسم التأسيس		11.1

1. مسرد المصطلحات

مجموعة من الإجراءات والقوانين واللوائح تم إعدادها لإيقاف ممارسة أو إنشاء أموال من خلال أفعال غير قانونية.	لوائح مكافحة غسل الأموال
تحويل قانوني لمملكية الوثيقة.	التنازل
شخص أو شركة تم تعيينها من قبلك لاستلام المبلغ عن وفاة الأخير من بين المؤمن لهما على الحياة.	المستفيد
الفرق بين سعر العرض (أو البيع) والطلب (أو الشراء).	مناقصات العرض والطلب
السعر الذي يحدده مدير صندوق خارجي ويتم استخدامه لشراء وحدات في صندوق خارجي. يعرف هذا أيضا بسعر العرض.	سعر الشراء
شروط تم وضعها من قبلنا حسب تقديرنا قد تحد من المبلغ المدفوع عن وفاة المؤمن له على الحياة بما في ذلك تلك الواردة في البند 9.	استثناءات
الطريقة التي يستخدمها مدراء الصندوق لتسعير الوحدات في صندوق بعد استلام جميع تعليمات الشراء أو البيع في وقت محدد خلال يوم عملهم.	أساس مستقبلي
الشخص أو الشركة المسؤولة عن الاستثمار في الصناديق التي تم اختيارها من قبلك وتطبق استراتيجية الاستثمار وتدير التداول اليومي.	مدير الصندوق
الشخص أو الأشخاص المؤمن لهم بموجب هذه الوثيقة والذين تظهر اسمائهم في جدول الوثيقة الخاصة بك.	المؤمن له على الحياة
هذه الشروط والأحكام مع نموذج الطلب وبما في ذلك أي نماذج إضافية وجدول الوثيقة الخاصة بك وأي ملحق يصدر من قبلنا.	الوثيقة
الذكرى السنوية الميلادية لتاريخ بدء الوثيقة.	الذكرى السنوية للوثيقة
التاريخ المبين في جدول الوثيقة الخاصة بك والذي تبدأ فيه الوثيقة ورسوم الوثيقة.	تاريخ بدء الوثيقة
العملة التي اخترتها والمبينة في جدول الوثيقة الخاصة بك. يتم احتساب جميع الرسوم واقتطاعها ودفع أي مزايا يتم دفعها من الوثيقة الخاصة بك بهذه العملة.	عملة الوثيقة
الشخص أو الأشخاص أو الشركة أو أمانة الاستثمار الذين يعدون المالكين القانونيين للوثيقة.	مالك الوثيقة
مستند نصدره نحن ويقدم لك ملخصا عن طلب وثيقة تراكم الثروة الخاصة بك بما في ذلك ودون تحديد رقم الوثيقة واسم مالك الوثيقة والمؤمن له على الحياة ومبلغ قسط التأمين والصناديق التي اخترتها.	جدول الوثيقة
القيمة الإجمالية للوثيقة الخاصة بك والتي هي عدد الوحدات المحتفظ بها مضروبا في آخر سعر صندوق مع الوضع في الاعتبار أي أسعار صرف عملة.	قيمة الوثيقة
السعر الذي يحدده مدير صندوق خارجي ويتم استخدامه عند بيع وحدات في صندوق خارجي. يعرف هذا أيضا بسعر الطلب.	سعر البيع

السعر الذي يحدده مدير صندوق ويستخدم عند شراء و/أو بيع وحدات في صندوق.	سعر تداول فردي
عند إلغاء بعض أو كل الوحدات في الصناديق التي اخترتها وتم بالتالي استثمار نفس القيمة مرة أخرى في وحدات في صناديق أخرى.	التحويل
المبلغ مستحق الدفع لك عند التصفية الكاملة للوثيقة.	قيمة التصفية
الأجزاء المتساوية التي يتم تقسيم الصندوق إليها.	الوحدة

2. تفاصيل الوثيقة
- 2.1 الوثيقة
- 2.2 مالك الوثيقة
- 2.3 المؤمن له على الحياة
- 2.4 الحد الأدنى والأقصى للعمر - مالك الوثيقة
- 2.5 الحد الأدنى والأقصى للعمر - المؤمن له على الحياة
- 2.6 مدة الوثيقة
- 2.7 تاريخ بدء الوثيقة
- 2.8 عملة الوثيقة
3. أقساط التأمين
- 3.1 دفع أقساط التأمين
- 2.1 سوف نرسل لك جدول الوثيقة الخاصة بك ومستندات إضافية تؤكد جميع تفاصيل الوثيقة الخاصة عند إصدار الوثيقة الخاصة بك.
- 2.2 يمكن أن يكون مالك الوثيقة شخص أو شخصين أو أمانة استثمار أو شركة واحدة. ويبين جدول الوثيقة مالك الوثيقة.
- 2.3 يمكن أن يكون المؤمن له على الحياة شخص واحد أو شخصين، وليس من الضروري أن يكون المؤمن له على الحياة هو مالك الوثيقة. يمكن اتخاذ الوثيقة للتأمين على حياة شخص آخر طالما وافق المؤمن له على الحياة ومع مراعاة تقديم دليل مقبول بوجود مصلحة تأمينية.
- 2.4 يتم الاحتفاظ بالوثيقة إما كتأمين ذاتي على الحياة (يجب أن يكون مالك الوثيقة هو المؤمن له على الحياة) أو التأمين على حياة الغير أو التأمين المشترك على الحياة بحدوث آخر وفاة. بمجرد إصدار الوثيقة لا يمكن تغيير أو حذف مؤمن له على الحياة، ويبين جدول الوثيقة المؤمن له على الحياة.
- 2.5 يجب أن يكون الحد الأدنى للعمر في تاريخ بدء الوثيقة هو سنتين (ثلاثة سنوات في عيد الميلاد التالي) ولا يوجد حد أقصى للعمر.
- 2.6 تستمر الوثيقة مدى الحياة وتنتهي عند وفاة آخر مؤمن له على الحياة.
- 2.7 تبدأ الوثيقة في تاريخ بدء الوثيقة المبين في جدول الوثيقة.
- 2.8 هي عملة الوثيقة المبينة في جدول الوثيقة الخاصة بك ولا يمكن تغييرها.
3. تبدأ الوثيقة الخاصة بك عند استلام قسط تأمين الخاص بك وعندما يتم الوفاء بجميع المتطلبات الأخرى من قبلك.
- 3.1 يجب إرسال جميع أقساط التأمين إلينا بواسطة طريقة دفع مقبولة لدينا، ويجب عليك تحمل أي رسم يفرضه البنك الذي تتعامل معه أو أي مؤسسة مالية لإجراء دفعات قسط التأمين. يحق لنا رفض قبول أقساط التأمين أو أن نطلب بتعديل في قسط/أقساط التأمين لتفادي خرق أي لوائح لمكافحة غسل الأموال أو القوانين واللوائح الأخرى المعمول بها أيل أوف مان أو أي ولاية قضائية أخرى.
- يجب أن تكون جميع دفعات أقساط التأمين بعملة الوثيقة. يتم تحويل الدفعة التي تتم بعملة أخرى قابلة للتحويل بحرية من قبلنا إلى عملة الوثيقة. تخضع جميع تحويلات العملة إلى أسعار الصرف التي نحددها في ذلك الوقت.

- 3.2 أقساط التأمين الإضافية يمكن دفع أقساط التأمين الإضافية في الوثيقة في أي وقت.
4. الصناديق الوثيقة مرتبطة بوحدات وهذا يعني أننا سوف نستخدم أقساط التأمين الخاصة بك لشراء وحدات في الصناديق التي تختارها والتي تستخدم بعدها لاحتساب قيمة الوثيقة.
- 4.1 صناديق سوق المال تستثمر هذه الصناديق في النقد وأدوات سوق المال والأوراق المالية ذات الفائدة الثابتة وتتم إدارتها بواسطة مدير الصندوق المعين من قبلنا.
- 4.2 الصناديق المدارة تقدم هذه الصناديق مستويات مختلفة من المخاطر مع تخصيص الأصل في هذه الصناديق التي تتم إدارتها بواسطة مدير الصندوق المعين من قبلنا.
- 4.2.1 أسعار صناديق سوق المال والصناديق المدارة يحدد مدير الصندوق المعين من قبلنا أسعار الصندوق.
- 4.3 الصناديق المدارة خارجيا تغطي الصناديق أصول ومجالات وقطاعات جغرافية مختلفة وتتم إدارتها بواسطة مدراء صندوق خارجيين مختارين.
- 4.3.1 أسعار الصناديق المدارة خارجيا يكون لكل وحدة في صندوق إما سعر شراء وسعر بيع أو سعر تداول فردي يستخدم في جميع المعاملات في يوم تداول.
- 4.4 معاملات وحيازات الوحدة يقدم مدير الصندوق الخارجي جميع الأسعار ويتم تنفيذ جميع المعاملات على أساس مستقبلي.
- 4.5 تأجيل بيع وشراء الوحدات يحد من عدد الوحدات في أي معاملات أو حيازات للصناديق في الوثيقة. تعود إلينا جميع التقريرات والتعديلات عند إنشاء أو إلغاء وحدات.
- 4.6 تأجيل الدفع يحق لنا أيضا تأجيل أي دفع لك إذا تم تأجيل الدفع إلينا بواسطة مدير صندوق لأي سبب. في حالة التأجيل بموجب هذا البند فإننا سوف نجري الدفع عند استلامنا لكامل المبلغ من مدير الصندوق. لن تكون هنالك فائدة مستحقة الدفع فيما يتعلق بالدفع المؤجل.
- 4.7 تحويل الصناديق يمكنك أن تطلب تحويل جزء أو كل الصناديق المحفوظ بها في الوثيقة إلى صناديق بديلة.
5. مستشار الاستثمار في الصندوق يتم التحويل باستخدام السعر التالي المتاح، ويحق لنا تأجيل أو رفض أي تحويلات.
- 4.1 يجوز لك تعيين أو إنهاء تعيين مستشار الاستثمار في الصندوق. يخضع التعيين لموافقنا ولأي شروط وأحكام أو قيود قد نعرضها من وقت لآخر.
- مع مراعاة شروط التعيين، يجوز لمستشار الاستثمار في الصندوق تقديم تعليمات لنا فيما يتعلق بالصناديق المحفوظ بها في الوثيقة الخاصة بك.
- يجوز لك أيضا الترتيب لدفع رسم لمستشار الاستثمار في الصندوق. يتم اقتطاع هذا الرسم من الوثيقة الخاصة بك كرسوم. يرجى الرجوع إلى البند 5-12 للحصول على المزيد من التفاصيل حول هذا الرسم.
6. تخصيص أقساط التأمين عند استلامنا وقبلنا لقسط التأمين سيتم تخصيصه في الوثيقة الخاصة بك كوحدة في الصندوق أو الصناديق التي تختارها وفقا لتعليمات التخصيص الواردة عند تقديمك أو لتعليماتك الخطية اللاحقة.
- يتم تخصيص الوحدات في الوثيقة في أقرب وقت ممكن عمليا بعد تاريخ استلام قسط التأمين وقبلنا لأي متطلبات أخرى معمول بها.
- يبين جدول الوثيقة الخاصة بك أو أي ملحق وثيقة النسبة المئوية لقسط التأمين التي سيتم استثمارها في الصندوق الذي تختاره.

7. التصفية والسحوبات المنتظمة

7.1 السحوبات المنتظمة

يمكنك أن تطلب إجراء سحب منتظم بإكمال النموذج ذي الصلة وإرساله لنا.

يمكنك إجراء السحوبات المنتظمة شهريا أو ربع سنويا أو نصف سنويا أو سنويا. يخضع الدفع للحد الأدنى لقيمة التصفية المتبقي بعد السحب المنتظم.

يتم دفع جميع السحوبات المنتظمة بعملة الوثيقة ما لم تطلب منا خلاف ذلك.

7.2 التصفية الجزئية

يمكنك أن تطلب تصفية جزئية بإكمال النموذج ذي الصلة وإرساله لنا ويخضع الدفع للحد الأدنى لقيمة التصفية المتبقية بعد التصفية الجزئية.

يتم دفع جميع عمليات التصفية الجزئية بعملة الوثيقة ما لم تطلب منا خلاف ذلك.

7.3 التصفية الكاملة

يمكنك أن تطلب إجراء تصفية كاملة بإكمال النموذج ذي الصلة وإرساله إلينا.

سوف ينتج عن التصفية الكاملة خلال خمسة سنوات من تاريخ بدء الوثيقة أو خلال خمسة سنوات من تاريخ بدء أي قسط تأمين إضافي اقتطاع رسم تصفية. يرجى الرجوع للبند 4-12 للحصول على تفاصيل حول رسم التصفية.

يتم دفع مبلغ التصفية الكاملة (قيمة التصفية) بعملة الوثيقة ما لم تطلب منا خلاف ذلك. تنتهي الوثيقة الخاصة بك بعد دفع قيمة التصفية.

8. المبلغ المدفوع عن الوفاة

عند وفاة المؤمن له على الحياة الأخير، سوف ندفع نسبة 101% من قيمة تصفية الوثيقة عند استلامنا لإخطار وافي بالوفاة.

مع ذلك، يتم دفع المزية الإضافية عن الوفاة استنادا للشروط التالية:

- إذا كان عمر المؤمن له على الحياة الأصغر سنا 50 سنة أو أقل عند بدء الوثيقة، وحدثت وفاة المؤمن له على الحياة الأخير خلال خمسة عشر عاما من تاريخ بدء الوثيقة، تكون المزية الإضافية عن الوفاة الأكبر من بين نسبة 101% من قيمة تصفية الوثيقة أو، إجمالي أقساط التأمين المدفوعة ناقصا أية سحوبات تم إجراؤها خلال أول خمسة عشر عاما من عمر الوثيقة.

- إذا كان عمر المؤمن له على الحياة الأصغر سنا بين 51 و60 سنة عند بدء الوثيقة وحدثت وفاة المؤمن له على الحياة الأخير خلال خمسة عشر سنة من تاريخ بدء الوثيقة، تكون المزية الإضافية عن الوفاة الأكبر من بين نسبة 101% من قيمة تصفية الوثيقة أو إجمالي أقساط التأمين المدفوعة ناقصا أي سحوبات تم إجراؤها خلال أول خمسة عشر عاما من عمر الوثيقة.

يتم دفع المزية الإضافية عن الوفاة إذا لم تحدث الوفاة نتيجة لإصابة ذاتية. إذا كانت الوثيقة محتفظ بها في صندوق ائتمان فإننا سوف ندفع قيمة التصفية للأمناء وفقا لتعليماتهم. يتم دفع المبلغ بعملة الوثيقة، ما لم يطلب منا مقدم المطالبة خلاف ذلك. تنتهي الوثيقة عند قبول مطالبة ودفع المبلغ.

8.1 تقديم مطالبة

يجب عليك أو على ممثل المؤمن له على الحياة إخطارنا خطيا خلال 28 يوما من تاريخ وفاة المؤمن له على الحياة. عند استلام النموذج مستوفي البيانات، سوف نخبر ممثل المؤمن له على الحياة بالدليل المطلوب قبل إجراء أي دفع.

قد تشمل متطلباتنا (ولكن دون تحديد) على ما يلي:

- نموذج مطالبة مستوفي البيانات.
- شهادة وفاة المؤمن له على الحياة.
- إثبات هوية مالك الوثيقة.
- إثبات عمر المؤمن له على الحياة.
- إثبات هوية مقدم المطالبة (إذا كان مختلفا عن مالك الوثيقة).
- جدول الوثيقة.

يحق لنا أن نطلب المزيد من المعلومات وأن نطلب كذلك أن يتم تصديق أي مستند بشكل قانوني وسوف نخبرك إذا كان ذلك مطلوبا.

9. متى لن يتم دفع مطالبة

هنالك ظروف سوف ينتج عنها عدم دفع مطالبة، بما في ذلك وضمن ظروف أخرى، تطبيق الاستثناءات.

يزيل أي استثناء مسؤوليتنا لدفع أي مطالبة بسبب الظروف المبينة في هذا البند. تنطبق الاستثناءات التالية:

9.1 لن ندفع مطالبة إذا تمت تصفية الوثيقة بالكامل أو انتهت الوثيقة قبل تقديم المطالبة.

<p>رسم إدارة الوثيقة</p> <p>11.2 يبين جدول الوثيقة النسبة المئوية السنوية لرسم إدارة الوثيقة.</p> <p>يكون الرسم الشهري الذي يتم اقتطاعه واحد على اثني عشر من النسبة السنوية، ويختلف مبلغ النسبة استنادا إلى قيمة الوثيقة في وقت اقتطاع الرسم.</p> <p>يتم اقتطاع الرسم بإلغاء وحدات مقدما كل شهر في اليوم الأول من كل شهر من شهور الوثيقة، بما في ذلك تاريخ بدء الوثيقة.</p> <p>رسم الوثيقة السنوي</p> <p>11.3 يبين جدول الوثيقة هذا الرسم السنوي الثابت، ويكون الرسم الشهري المقتطع واحد على اثني عشر من المبلغ المبين.</p> <p>يتم اقتطاع الرسم بإلغاء وحدات مقدما كل شهر في اليوم الأول من كل شهر من شهور الوثيقة، بما في ذلك تاريخ بدء الوثيقة.</p> <p>يتم اقتطاع الرسم لغاية وبما في ذلك إجمالي مبالغ قسط التأمين المبين في السمات الرئيسية. إذا تجاوز إجمالي أقساط التأمين المدفوعة هذه المبالغ لن يتم اقتطاع رسم وثيقة إضافي.</p>	<p>9.2 لن ندفع المبلغ عن وفاة المؤمن له على الحياة إذا نشأت بشكل مباشر أو غير مباشر نتيجة لما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • مشاركة المؤمن له على الحياة الفعلية في: - العمليات الحربية وشبه الحربية (سواء أن أعلنت الحرب أم لم تعلن)؛ - الغزو أو الأعمال العدائية أو التمرد أو أعمال الشغب أو الاضطرابات المدنية أو الحرب الأهلية أو الثورة أو العصيان المسلح أو اغتصاب سلطة الحكومة؛ - عمل قام به عدو أجنبي؛ أو - أي نشاط (عسكري أو خلاف ذلك) أو مؤامرة تسبب أو تقود إلى إعلان الحكم العرفي أو حالة حصار. • المشاركة الفعلية للمؤمن له في الإرهاب أو مؤامرة للقيام بإرهاب والتي تشمل أي نشاط يهدد استمرار الحياة البشرية أو تتسبب في ضرر بالملكات. • عمل إجرامي ارتكبه: - المؤمن له على الحياة؛ أو - مالك الوثيقة أو أي مستفيد ضد المؤمن له على الحياة.
<p>الرسم المشروطة ورسم المعاملة</p> <p>12. قد يبين مستند الإيضاح الخاص بك أيضا تأثير هذه الرسوم.</p> <p>رسم التحويل</p> <p>12.1 لا يوجد حاليا رسم مفروض على تحويل الصناديق، مع ذلك، يحق لنا فرض هذا الرسم بمنحك إخطارا معقولا على النحو المبين في البند 22.</p> <p>رسم تحويل العملة</p> <p>12.2 يتم تطبيق رسم تحويل العملة عندما تحول بين الصناديق التي تكون بعملات مختلفة.</p> <p>يتم اقتطاع رسم التحويل بإلغاء وحدات بعد معالجة التحويل مباشرة.</p> <p>رسم صرف العملة</p> <p>12.3 يتم احتساب رسم صرف عملة من قبلنا إذا كانت عملة أقساط التأمين التي استلمناها أو المبالغ المسحوبة من الوثيقة وتم دفعها من قبلنا تختلف عن عملة الوثيقة.</p> <p>يكون سعر الصرف المستخدم هو سعر الصرف السائد الذي نحدده من وقت لآخر بالرجوع إلى أسعار السوق التي نحصل عليها.</p>	<p>10. بند الانتحار</p> <p>إذا انتحر المؤمن له على الحياة (سواء أن كان عاقلا أو غير عاقل في ذلك الوقت) خلال 60 شهرا من تاريخ بدء الوثيقة، يكون المبلغ مستحق الدفع بموجب هذه الوثيقة محدودا بقيمة الوثيقة في تاريخ الوفاة.</p> <p>11. رسوم الوثيقة</p> <p>يبين مستند الإيضاح الخاص بك أثر الرسوم.</p> <p>11.1 رسم التأسيس</p> <p>يبين جدول الوثيقة النسبة المئوية السنوية لرسم التأسيس.</p> <p>يخضع أي قسط تأمين لرسم التأسيس الخاص به. يكون الرسم الشهري الذي يتم اقتطاعه واحد على اثني عشر من النسبة السنوية.</p> <p>يتم اقتطاع الرسم بإلغاء وحدات مقدما كل شهر في اليوم الأول من كل شهر من شهور الوثيقة، بما في ذلك تاريخ بدء الوثيقة.</p>

سوف نمحك إخطارا خطيا مدته ثلاثة أشهر على الأقل من أي زيادة في الرسوم أو أي رسوم جديدة نقرضها، ما لم يكن ذلك غير ممكن من الناحية العملية في ظل الظروف الراهنة.

أي اقتطاعات ورسوم يفرضها مدير صندوق فيما يتعلق بأي صندوق أساسي محتفظ به ضمن الوثيقة لا تقع ضمن نطاق سيطرتنا وتخضع هذه الرسوم للتغيير حسب تقدير مدير الصندوق.

15. إنهاء الوثيقة

تنتهي الوثيقة الخاصة بك إما:

- عند دفع مزية الوفاة، أو
- عند التصفية الكاملة للوثيقة؛
- عندما لا تكن بالوثيقة قيمة كافية لتغطية الرسوم.

16. تعيين مستفيد

يجوز لك تعيين مستفيد لاستلام المبلغ واجب الدفع عن وفاة المؤمن له على الحياة. يمكن إلغاء هذا التعيين في المستقبل ويجوز لك أيضا تعيين مستفيد بديل في أي وقت قبل وفاة المؤمن له على الحياة.

يجب أن لا يؤثر تعيين مستفيد على حقوقك والتزاماتك تجاهنا فيما يتعلق بالوثيقة أو هذه الشروط والأحكام.

يجب أن يلغي أي تنازل أو تحويل للوثيقة لطرف ثالث تلقائيا أي تعيين مستفيد قائم.

يخضع أي دفع لمستفيد لموافقتنا.

17. المعلومات والشروط والأحكام ذات الصلة بالتبادل التلقائي للمعلومات لأغراض الضريبة وامتثال العميل للضريبة

نحن مطالبون فيما يتعلق بالمتطلبات القانونية والتنظيمية الخاصة بالتبادل الدولي للمعلومات لأغراض الضريبة، بما في ذلك قانون امتثال الحسابات الأجنبية للضريبة الخاص بالولايات المتحدة الأمريكية (FATCA) والقوانين والنظم المتصلة بها، أن نطبق بعض إجراءات العناية الواجبة لتحديد الإقامة/الإقامات الضريبية لبعض الأشخاص ذوي الصلة بالوثيقة. من أجل الامتثال بهذا الالتزام، **يجب** على مالك الوثيقة وأي شخص يحق له الوصول إلى القيمة النقدية وتغيير المستفيد أو أداء بعض التصرفات الأخرى فيما يتعلق بالوثيقة أن يزودنا عند طلبنا لذلك بشهادة ذاتية دقيقة تتعلق بالدولة أو الدول التي يكون فيها مالك الوثيقة مقيما لأغراض الضريبة، وإذا انطبق، أن يستجيب لطلبنا لدليل مستندي ورقم هوية دافع الضريبة أو ما يماثله حسبما يكون مطلوبا بموجب اللائحة ذات الصلة

12.4 رسم التصفية

يبين جدول الوثيقة الخاصة بك النسبة المئوية السنوية لرسم التصفية، ويتم تطبيقه على جميع الرسوم المدفوعة في الوثيقة.

يتم اقتطاع هذا الرسم إذا اخترت التصفية الكاملة للوثيقة خلال خمسة سنوات من تاريخ بدء الوثيقة، أو خلال خمسة سنوات من تاريخ بداية أي قسط تأمين إضافي.

يتم اقتطاع مبلغ الرسم من قيمة الوثيقة قبل دفع قيمة التصفية.

12.5 رسم مستشار الاستثمار في الصندوق

إذا قمت بتعيين مستشار استثمار في الصندوق، قد يستحق دفع رسم لهم وفقا للاتفاق الذي بينك وبين مستشار الاستثمار في الصندوق. يبين جدول الوثيقة الخاصة بك أو أي ملحق تصدره هذه الرسم.

يكون الرسم الشهري واحد على اثني عشر من معدل النسبة المئوية (المتفق عليها بينك وبين مستشار الاستثمار في الصندوق) ويتم اقتطاع المبلغ بإلغاء وحدات مقدما في اليوم الأول من كل شهر من شهور الوثيقة بما في ذلك تاريخ بدء الوثيقة.

يتم اقتطاع الرسم فقط في الشهور التي تكون فيها الاتفاقية قائمة.

13. رسوم الصندوق

يتم فرض رسوم الصندوق من قبل مديري الصندوق في الصندوق الأساسي وقد تشمل (ولكن دون تحديد) رسم إدارة سنوي و/أو رسم أداء و/أو رسم مناقصات العرض والطلب و/أو رسم التحويل.

سوف تختلف الرسوم لمختلف الصناديق ويتم التعبير عنها بنسبة مئوية من قيمة كل صندوق. لا تدفع هذه الرسوم مباشرة بل يتم اقتطاع الرسوم يوميا قبل احتساب سعر كل صندوق.

يبين دليل مجموعة الصناديق من زيورخ (الصناديق الخارجية والصناديق المدارة وصناديق سوق المال).

14. التعديلات على الرسوم

يحق لنا زيادة رسوم الوثيقة أو إضافة رسوم جديدة إلى المدى الذي نرى أنها مطلوبة بشكل معقول لتغطية:

- الزيادة في التكاليف الإدارية والتكاليف الأخرى التي نتكبدها بشكل معقول؛ و/أو
- تكلفة الرسوم الإضافية والجبائبات والضرائب التي يتم تطبيقها على الوثيقة أو علينا ككل؛ و/أو
- أية تكاليف إضافية مرتبطة بالتغييرات في المتطلبات التشريعية والتنظيمية.

18. تقديم التقارير للسلطات الضريبية

وفقا للقانون المعمول به، سنقوم بشكل دوري بالإبلاغ عن بعض المعلومات حول مالكي الوثيقة، بما في ذلك الاسم والعنوان وتاريخ الميلاد والتفاصيل المالية ذات الصلة بالوثيقة إلى السلطة/السلطات الضريبية المعنية بموجب القانون.

19. حق الإنهاء نتيجة للتعرض التنظيمي

إذا انتقل مالك الوثيقة إلى دولة أخرى و/أو تغيرت الإقامة الضريبية لأي مالك وثيقة أو اختلفت عن المعلومات المقدمة في الشهادة الذاتية للإقامة الضريبية أو المستندات المقدمة فيما يتصل بالوثيقة، يجب على مالك الوثيقة الذي يقدم تلك الشهادة الذاتية أو المستند أن يقدم لنا إخطارا كتابيا مسبقا بذلك التغيير في مدة لا تتجاوز 30 يوما من ذلك التغيير.

يرجى ملاحظة أنه في حال انتقالك إلى دولة أخرى فقد لا يحق لك إجراء دفعات في الوثيقة الخاصة بك أو اتخاذ قرارات استثمارية تتعلق بالوثيقة. قد تؤثر القوانين المحلية في الدولة التي قد تنتقل إليها على قدرتنا على الاستمرار في إدارة الوثيقة الخاصة بك وفقا لشروطها وأحكامها. عليه، فإننا نحتفظ بكافة الحقوق في اتخاذ أي خطوات نراها مناسبة، بما في ذلك الحق في إلغاء الوثيقة بأثر فوري.

20. مالك الوثيقة الجديد/الإضافي

إذا تم تحويل/التنازل عن هذه الوثيقة لمالك وثيقة جديد أو تمت إضافة مالك وثيقة جديد للوثيقة، يجب على مالك الوثيقة الأصلي أن يمنحنا إخطار كتابي مسبق بخصوص هذا التغيير في الوثيقة.

يجب على كل مالك وثيقة جديد أو إضافي أن يقوم فوراً بالاستجابة لطلبنا بتقديم شهادة ذاتية دقيقة فيما يتعلق بالدولة/الدول التي يكون فيها مالك الوثيقة الجديد/الإضافي مقيما لأغراض الضريبة، وأن يستجيب لطلبنا لدليل مستندي ورقم تعريف دافع الضريبة أو ما يماثله. إضافة إلى الإجراءات المقررة هنا، قد يؤدي الإخفاق في تزويد بهذا الإخطار أو المعلومات المطلوبة بالكامل إلى إضعاف حقوق مالك الوثيقة بموجب الوثيقة أو ينتج عنه إنهاء الوثيقة.

21. قيود الدفع

نقوم بتنفيذ الدفعات بموجب الوثيقة مثل الدفعات المستحقة بموجب استحقاق الوثيقة أو التصفية الجزئية أو الكلية أو قروض الوثيقة فقط لمالك الوثيقة أو المستفيد المبين في المستندات التعاقدية ذات الصلة. يمكن إجراء هذه الدفعات فقط عن طريق التحويل المصرفي لحساب مصرفي باسم مالك الوثيقة أو المستفيد المقيم في نفس الدولة التي يقيم فيها مالك الوثيقة أو حسبما ينطبق في بلد الإقامة الضريبية للمستفيد. يجوز منح استثناء من هذه القيود حسب تقديرنا المطلق وبعد تقييم الحقائق والظروف. لن نقوم بأي حال من الأحوال بتنفيذ دفعات نقدية ذات صلة بالوثيقة للمقيمين في الولايات المتحدة الأمريكية.

22. مالك الوثيقة المخالف والدفع المشروطة

حسب طلبنا وبناء على مؤشرات أن الشهادة الذاتية الأخيرة أو الإقامة الضريبية المطلوبة، على التوالي، لم تصبح موثوقة أو دقيقة، يجب على مالك الوثيقة القيام فوراً بتقديم شهادة ذاتية ومستندات مدعمة أخرى حسب طلبنا.

نحتفظ بكافة الحقوق لاتخاذ أي إجراءات نراها مناسبة، بما في ذلك حق عدم تنفيذ أي تعليمات دفع، حتى استلامنا لجميع المعلومات والمستندات على نحو يرضينا، أو إلغاء الوثيقة بأثر فوري، في حال اكتشافنا أن مالك الوثيقة و/أو المستفيد قد قدم لنا شهادة ذاتية غير صحيحة، أو أن أي معلومات أو مستندات أخرى تم تقديمها فيما يتصل بالتحديد وإجراءات العناية الواجبة غير دقيقة أو غير مكتملة أو أن مالك الوثيقة لم يقم بتزويدنا بشهادة ذاتية أو معلومات أخرى حسب طلبنا خلال وقت الاستجابة الوارد في طلبنا.

قد ينتج عن الإخفاق في الاستجابة لطلبنا خلال المدة الزمنية المسموح بها بالإبلاغ بالمعلومات حول مالك الوثيقة إلى السلطة الضريبية المناسبة أو السلطات الأخرى.

23. الضرائب

نحن لا نقدم أي نصيحة ضريبية، وأي معلومات ذات صلة بقوانين ونظم الضرائب المعمول بها هي ذات طبيعة عامة فقط. تم إعداد الوثيقة لمالكي الوثيقة المقيمين في دولة البحرين أو قطر. إذا قررت أن تعيش خارج البحرين أو قطر بعد إصدار الوثيقة أو كانت لديك استفسارات أو رغبت في الحصول على المزيد من المعلومات فيما يتعلق بأي أحكام واردة أعلاه، فإننا ننصحك بالحصول على نصيحة مستقلة.

نحن لا نقبل أي مسؤولية أو التزام مهما يكن عن أي آثار ضريبية سلبية التي قد تنشأ فيما يختص بالوثيقة الخاصة بك و/أو بالدفعات التي تم إجراؤها نتيجة لتغيير بلد الإقامة.

24. حق التعديل العام

تم عقد التأمين استنادا إلى المتطلبات القانونية والتنظيمية السارية والمطبقة في وقت الإبرام. إذا تغيرت المتطلبات القانونية والتنظيمية الإلزامية المطبقة على هذه الوثيقة، وعلى وجه الخصوص إذا قمت بتغيير بلد الإقامة، ونتيجة لذلك لم تكن قادرين على الاستمرار في أداء العقد دون تأثير سلبي جوهري محتمل علينا لاستيفاء المتطلبات القانونية والتنظيمية المتغيرة، يحق لنا تعديل الشروط والأحكام التعاقدية حسبما نراه مناسباً حسب تقديرنا ودون موافقتك، أو إنهاء الوثيقة.

سوف نبلغك مسبقاً كلما كان ذلك ممكناً بشكل معقول بأي تغييرات في الشروط والأحكام التعاقدية. في حال إنهاء الوثيقة، سوف نرسل لك إخطار إنهاء، وسينتهي العقد وفقاً لإخطار الانهاء.

25. إخلاء مسؤولية

نحن لا نتحمل أي مسؤولية أو التزام مهما يكن عن أي تكلفة تم تكبدها أو التزام تم فرضه على مالك الوثيقة نتيجة لجهودنا بحسن نية للائتمان للمتطلبات الخاصة بالتحديد أو العناية الواجبة أو الإبلاغ بالمعلومات ذات الصلة بمالك الوثيقة لأغراض الضريبة

26. العقوبات

تخضع جميع المعاملات المالية للائتمان لقوانين ولوائح العقوبات التجارية والاقتصادية المعمول بها. لن نقوم بتزويدك بأي خدمات أو مزايا بما في ذلك ودون تحديد قبول دفعات قسط التأمين ودفعات المطالبة وعمليات السداد الأخرى، إذا كان في قيامنا بذلك انتهاك لقوانين ولوائح العقوبات التجارية والاقتصادية المعمول بها.

يجوز لنا إنهاء الوثيقة إذا اعتبرنا أنك أنت أو مديرنا أو مسؤوليك كأشخاص خاضعين لعقوبات أو تمت بنشاط خاضع لعقوبات، وفقاً لقوانين ولوائح العقوبات التجارية والاقتصادية.

27. الإخطارات المرسلة إلينا

لن نتأثر بأي إخطار أو تنازل أو تعيين أو ممارسة أي حق أو طلب متعلق بالوثيقة إلا إذا استلمنا منك إخطاراً كتابياً أو أي شكل من أشكال المراسلات المقبولة.

28. القانون والتفسير

تخضع الوثيقة ويجب تفسيرها وفقاً لقوانين آيل أوف مان، ويكون لمحاكم آيل أوف مان الاختصاص القانوني وذلك مع مراعاة الشروط التالية:

إذا كان مالك الوثيقة مقيماً في البحرين أو قطر، سوف نخضع للاختصاص القضائي غير الحصري لأي سلطة قانونية مختصة في البحرين أو قطر فيما يتعلق بأي دعاوى تنشأ عن الوثيقة.

باستثناء ما يكون لتمكين مستفيد من إقامة مطالبة صحيحة فيما يتعلق بالتغطية التأمينية على الحياة، لا يمكن إنفاذ شروط وأحكام هذه الوثيقة من قبل أي شخص ليس طرفاً في الوثيقة.

29. أنظمة مكافحة غسيل الأموال

إلى المدى الذي يكون معه أي تعديل متناسب ومطلوب بشكل معقول، يجوز لنا تعديل أحكام وشروط وثيقة التأمين مراعاة لقرار صادر عن محكمة أو هيئة حكومية أو أمين مظالم أو جهة تنظيمية أو هيئة متخصصة أو غيرها من الهيئات المماثلة أو مراعاة لأية تعديلات في القانون أو الضرائب أو التوجيه الرسمي أو مدونات السلوك المعمول بها.

سوف نقدم لك إخطاراً بأية تعديلات تطرأ على هذه الشروط والأحكام قبل ثلاثة أشهر من حدوث التعديل متى أمكن ذلك. وإذا تعذر ذلك فستقدم الشركة إخطاراً لمالك الوثيقة في أقرب وقت ممكن بشكل معقول.

30. القوة القاهرة

لا نتحمل أية مسؤولية قانونية تنشأ عن عجزنا عن الوفاء بالتزاماتنا بمقتضى هذه الوثيقة بسبب أي ظروف خارج نطاق سيطرتنا المعقولة والتي يمكن تفسيرها على أنها حدث قوة القاهرة ويشمل ذلك (ولكن دون تحديد) القضاء والقدر أو الحرب أو الطوارئ الوطنية أو الحرائق أو الفيضانات أو الزلازل أو الإضرابات أو الاضطرابات العمالية أو تغيير القانون أو اللوائح أو غيرها من الأحداث ذات الطبيعة المماثلة أو المختلفة). عند وقوع حدث قوة القاهرة، يجب إعفائنا لفترة تعادل التأخير الذي سببه حدث القوة القاهرة وأي فترة إضافية قد تكون ضرورية بشكل معقول لتمكيننا من استئناف أداء أعمالنا.

31. حقوق الأطراف الثالثة

يحق لأي مستفيد يصبح مستحقاً لدفع مزية الوفاة إنفاذ شروط الوثيقة كطرف ثالث. يجوز تعديل شروط الوثيقة أو تغييرها بينك وبيننا دون الحاجة لموافقة المستفيد.

32. حماية مالكي الوثيقة في آيل أوف مان

يتلقى المستثمرين حماية في جميع أنحاء العالم من خلال لوائح التأمين على الحياة في آيل أوف مان لسنة 1991 (تعويض حاملي الوثيقة) بغض النظر عن مكان إقامتهم. في حالة الإعسار يحق لمالكي الوثيقة التابعة لنا المطالبة بتعويض يصل إلى 90% من الالتزام تجاه وثائق التأمين الخاصة بهم بموجب لوائح آيل أوف مان.

يجوز لنا أن نخصم من الوثيقة مبلغ لا يتجاوز في مجمله 2% من قيمة الوثيقة في وقت الخصم فيما يتعلق بأي التزام أو ضريبة تفرض علينا نتيجة للوائح التأمين على الحياة في آيل أوف مان لسنة 1991 (حماية حاملي الوثيقة) الصادر بموجب قانون الرقابة المالية لسنة 1988. تتوفر معلومات إضافية على الموقع الإلكتروني لحكومة آيل أوف مان أو منا.

تتم إدارة هذا الالتزام تجاه مالكي الوثيقة من قبل الخدمات المالية والتي تفرض مساهمات من جميع شركات التأمين المساهمة، ويتم الاحتفاظ بهذه المساهمات في صندوق تعويض مالكي الوثيقة. في حال كان الصندوق غير كافي لتحمل أي مطالبات تم تقديمها، قد تؤول الخدمات المالية أو تخفض أو تستنفد الأموال مستحقة الدفع كتعويض.

يمكن الحصول على التفاصيل الكاملة عن اللوائح على الموقع الإلكتروني لحكومة آيل أوف مان www.gov.im.

نحن نمثل بالكامل لقوانين وتوجيهات مكافحة غسل الأموال.

33. حق الإلغاء

يحق لمالكي الوثيقة المقيمين في البحرين إلغاء وثيقة والحصول على استرداد لأي أقساط تأمين تم دفعها بتقديم إخطار كتابي للشركة باستخدام العنوان المبين في البند 36 "كيفية الاتصال بنا". يجب أن يتم استلام هذا الإخطار من قبل الشركة خلال مدة لا تتجاوز 30 يوماً من تاريخ إصدار مستندات الوثيقة.

يحق لمالكي الوثيقة المقيمين في قطر إلغاء وثيقة والحصول على استرداد لأي أقساط تأمين تم دفعها بتقديم إخطار كتابي للشركة باستخدام العنوان المبين في البند 36 "كيفية الاتصال بنا".

يجب أن يتم استلام هذا الإخطار من قبل الشركة خلال مدة لا تتجاوز 30 يوماً من تاريخ استلام مالك الوثيقة لمستندات الوثيقة.

إذا قمت بممارسة حقك في الإلغاء، وكان هنالك انخفاض في قيمة الوثيقة بين وقت إصدار الوثيقة واستلامنا لطلب الإلغاء، يتم خصم هذا المبلغ من المبلغ الذي نعيده.

34. حماية البيانات والإفصاح عن المعلومات

قد يتم الاحتفاظ واستخدام المعلومات الشخصية (بما في ذلك المعلومات المتعلقة بالصحة) التي تم تقديمها أو الحصول عليها من إجراءات التحقق عن الخلفية من قبل زيورخ انترناشيونال لايف ليميتد (الشركة) بالطرق التالية:

- معالجة وتقييم وإدارة العقود/وثائق التأمين/المطالبات
- منع واكتشاف جرائم الاحتيال والجرائم المالية
- الامتثال لأي التزامات قانونية و/أو تنظيمية
- الإفصاح عنها لأي سلطة ضريبية أو حكومية أو تنظيمية أو جهات أخرى حسبما يكون مطلوباً بموجب القانون أو اللوائح أو النظم أو التوجيهات
- القيام بأنشطة المحاسبة والإحصاء والبحث

من أجل القيام بذلك فإن الشركة قد تحتاج إلى إرسال هذه المعلومات بما في ذلك البيانات الشخصية الحساسة إلى:

- الشركات التابعة لزيورخ إنشورانس جروب وشركات إعادة التأمين والوكالات المرجعية والمدققين والأطراف الثالثة التي تقدم خدمات ذات صلة للشركة والمتخصصين الماليين المعنيين
- أي طرف ثالث تم تعيينه للوثيقة مثل الوصي (بما في

ذلك مدير الاستئمان)

• دول خارج آيل أوف مان (أو فروع الشركة الإقليمية) التي قد لا يكون لديها مستويات مماثلة لحماية البيانات؛ مع ذلك تكون الشركة مسؤولة عن ضمان المحافظة على مستويات حماية بيانات مماثلة

• الجهات العامة بما في ذلك الشرطة أو قاعدة بيانات شركات التأمين

لن تكون الشركة مسؤولة عن أي خسارة أو ضرر عندما تمارس حقها في الإفصاح أو حجب المعلومات بموجب أمر قانوني أو خلاف ذلك وفقا للوائح المعمول بها.

سوف تتواصل الشركة بالشكل الذي تراه مناسباً باستخدام تفاصيل الاتصال التي قمت بتقديمها. إذا قمت بتقديم أكثر من تفاصيل اتصال واحدة، يتم استخدام الطريقة الأكثر ملائمة للتواصل استناداً إلى عجلة وحساسية المعلومات حسب تحديد الشركة.

قد يتم تسجيل المكالمات الهاتفية أو مراقبتها من أجل توفير حماية إضافية ولأغراض حل الشكاوى والتدريب وضمان الجودة ولأغراض الإدارية.

عند تقديم معلومات عن طرف ثالث (بما في ذلك ودون تحديد، المخولين بالتوقيع على الحساب) يجب أن يكون قد تم الحصول على تفويض مسبق من الطرف الثالث بالإفصاح عن هذه المعلومات للشركة للموافقة على القيام نيابة عنهم بمعالجة بياناتهم الشخصية، بما في ذلك البيانات الحساسة (حيث ينطبق ذلك) وعلى وجه الخصوص، أي تحويل خارجي لهذه المعلومات خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية، وأيضا القيام نيابة عنهم باستلام أي إخطارات حماية بيانات.

يحق للأفراد الحصول على نسخة من بياناتهم الشخصية المحتفظ بها لدينا (من مسئول حماية البيانات لدينا) وتصحيح أية أخطاء (قد يتم فرض رسم قانوني على ذلك).

35. الشكاوى

في أي وقت تحتاج فيه إلى تقديم شكوى بشأن الوثيقة الخاصة بك، يرجى الاتصال بنا أولاً على العنوان أو أرقام الاتصال الموضحة في البند 29. تتوفر تفاصيل إجراءات التعامل مع الشكاوى المعمول بها لدينا عند الطلب.

إذا لم تكن راضياً عن استجابتنا وكنتم مقيماً في البحرين أو قطر، قد يكون لك الحق أيضاً في إحالة الشكاوى الخاصة بك إلى الجهة التنظيمية التي تتبع لها والمدرجة أدناه. في حالة البحرين يرجى العلم بأن هنالك حد زمني لمراجعة مصرف البحرين المركزي وهو 30 يوماً من استلام رداً.

الجهة التنظيمية في البحرين

إدارة الأمتثال،

مصرف البحرين المركزي

ص.ب. 27،

المنامة،

البحرين

هاتف: +973 17 547 777

بريد إلكتروني: compliance@cbb.gov.bh

الموقع الإلكتروني: www.cbb.gov.bh

الجهة التنظيمية في قطر:

هيئة تنظيم مركز قطر للمال

برنامج حل منازعات العملاء

ص.ب. 22989

الدوحة

قطر

هاتف: +974 495 6888

البريد الإلكتروني: compliance@cdrs.org.qa

لديك أيضاً خيار إحالة الشكاوى الخاصة بك إلى خدمة حل النزاعات التابعة لبرنامج أمين المظالم للخدمات المالية في آيل أوف مان للقيام رسمياً بمراجعة القضية الخاصة بك. تفاصيل الاتصال ببرنامج أمين المظالم للخدمات المالية

في آيل أوف مان هي:

برنامج أمين المظالم للخدمات المالية

مكتب آيل أوف مان للتجارة الحرة

ثي سلاياو وهالبيان

فوكسدليل الطريق سانت جون آيل أوف مان IM4 3AS

الجزر البريطانية

هاتف: +44 686500

البريد الإلكتروني: ombudsman@iomoft.gov.im


الموقع الإلكتروني: www.gov.im/oft

لن يؤثر تقديم شكوى لأمين المظالم على حقوقك القانونية. يجب عليك ملاحظة أن الشركات وأمانات الاستثمار غير مؤهلين لتقديم شكوى لأمين المظالم.


36. كيفية الاتصال بنا

يرجى تذكر أن المتخصص المالي المعني الخاص بك عادة ما يكون هو أول نقطة اتصال.
إذا رغبت في التواصل معنا، يمكنك الاتصال أو إرسال رسالة بريد إلكتروني أو الكتابة إلينا

إذا كنت مقيماً في مملكة البحرين

هاتف: +973 1756 3321 

الأحد إلى الخميس بين
الساعة 8 صباحاً و5 مساءً


فاكس: +973 1756 4291 

بريد إلكتروني: helppoint.bh@zurich.com 

كتابياً إلى: 

زيورخ انترناشيونال لايف
زيورخ هيلب بوينت
ص.ب. 10032
الطابق 27
برج المؤيد
منطقة السيف
مملكة البحرين

إذا كنت مقيماً في دولة قطر

هاتف: +974 4496 7555 

من الأحد إلى الخميس بين
الساعة 8 صباحاً و5 مساءً

بريد إلكتروني: helppoint.qa@zurich.com 

كتابياً إلى: 

زيورخ انترناشيونال لايف
زيورخ هيلب بوينت
ص.ب. 26777
404 الطابق الرابع
برج مركز قطر للمال
الجناح الغربي
الدوحة
قطر

زيورخ إنترناشيونال لايف ليمتد شركة مسجلة في البحرين برقم سجل تجاري 17444، ومرخصة كمكتب تأمين أجنبي – التأمين على الحياة بواسطة مصرف البحرين المركزي.
زيورخ إنترناشيونال لايف ليمتد معتمدة من هيئة تنظيم مركز قطر للمال.

زيورخ إنترناشيونال هو الاسم التجاري لزيورخ إنترناشيونال لايف ليمتد والتي تقدم تأميننا على الحياة ومنتجات استثمار وحماية وهي مرخصة من قبل هيئة الخدمات المالية بـ "أيل أوف مان".

مسجلة في أيل أوف مان بموجب رقم تسجيل 20126 سي.

Registered office: Zurich House, Isle of Man Business Park, Douglas, Isle of Man, IM2 2QZ, British Isles
Telephone +44 1624 662266 Telefax +44 1624 662038 www.zurichinternational.com



ZURICH®